Dirección de Difusión y Relaciones Públicas

Ciudad de México, a 21 de abril de 2019
Boletín núm. 543

El diccionario ofrecerá funciones en el CCE y en el MUAC en el marco de los festejos por el Día Internacional del Libro 2019

- Escrita por Manuel Calzada Pérez y dirigida por Enrique Singer, la acción gira en torno a la vida de María Moliner, que dejó un valioso legado para las letras

- La obra es protagonizada por Luisa Huertas, actriz de número de la Compañía Nacional de Teatro

- El 23 de abril se presentará el montaje en el Centro Cultural España y 3, 4 y 5 de mayo en el Museo Universitario de Arte Contemporáneo de la UNAM

La obra *El diccionario* de la Compañía Nacional de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL), escrita por el dramaturgo español Manuel Calzada Pérez (1972) y dirigida por Enrique Singer, se presentará en dos recintos culturales de la Ciudad de México: el 23 de abril a las 19:00 horas en el Centro Cultural España (CCE), que destaca por tener una de las mejores fachadas del barroco popular mexicano; y el 3, 4 y 5 de mayo a las 18:00 horas en el Museo Universitario de Arte Contemporáneo (MUAC), en esta sede como parte de los festejos de la Fiesta del Libro y la Rosa en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

El diccionario de Manuel Calzada Pérez expone el arduo trabajo realizado por la bibliotecaria y grafóloga María Moliner (Paniza 1900- Zaragoza 1981), autora de *El Diccionario de Uso del Español* (DUE). Moliner, investigadora autodidacta durante el franquismo y primera mujer en impartir clases en la Universidad de Murcia, plasmó a lo largo de 15 años de minuciosa labor solitaria, definiciones, sinónimos, expresiones y frases de uso común con diversas acepciones, además de familias de palabras. Cuestionó con valentía a la Real Academia Española, que jamás la reconoció como académica, y dejó un valioso legado sobre el lenguaje y la palabra; un testimonio del rigor y la excelencia del trabajo sobre un patrimonio que urge rescatar para nuestro presente. Se trata de una obra monumental concebida para que nadie se quede al margen del valor, la contundencia, el significado, la fuerza y la libertad de la palabra.

La obra es protagonizada por la primera actriz Luisa Huertas, quien también se desempeña como docente y directora del Centro de Estudios para el Uso de la Voz (CEUVOZ), donde se dedica a trabajar intensamente a favor del lenguaje. Desde la piel y la entraña de María Moliner, Huertas invita al espectador a ser testigo de la vida de quien entregó su existencia a trabajar para que los seres humanos lograran una comunicación clara y honesta.

A escasos días del fallecimiento de María Moliner, acaecido el 21 de enero de 1981 en Madrid, Gabriel García Márquez publicó en el periódico *El País* un artículo en el que resaltó la importancia del trabajo de la española: “María Moliner -para decirlo del modo más corto- hizo una proeza con muy pocos precedentes: escribió sola, en su casa, con su propia mano, el diccionario más completo, más útil, más acucioso y más divertido de la lengua castellana. Se llama Diccionario de uso del español, tiene dos tomos de casi 3,000 páginas en total, que pesan tres kilos, y viene a ser, en consecuencia, más de dos veces más largo que el de la Real Academia de la Lengua, y -a mi juicio- más de dos veces mejor. María Moliner lo escribió en las horas que le dejaba libre su empleo de bibliotecaria, y el que ella consideraba su verdadero oficio: remendar calcetines. Uno de sus hijos, a quien le preguntaron hace poco cuántos hermanos tenía, contestó: «Dos varones, una hembra y el diccionario». Hay que saber cómo fue escrita la obra para entender cuánta verdad implica esa respuesta.”

El reparto de *El diccionario* está integrado por los actores del elenco estable de la Compañía Nacional de Teatro: Eduardo Candás alternando con Antonio Rojas, Luisa Huertas, Óscar Narváez y Roberto Soto. El equipo creativo se conforma por Auda Caraza y Atenea Chávez Viramontes en diseño de escenografía; Víctor Zapatero en iluminación; Estela Fagoaga en vestuario; Maricela Estrada en diseño de maquillaje y peinados, y música original de Antonio Fernández.

Informes publicos.cnteatro@inba.gob.mx

---000---